

# ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

CH 4447 11

Art des Fahrzeuges

Traktor

Fabrikmarke

JOHN - DEERE

2 1 3 0

ERKENNUNGSMERKMALE "2130" beidseitig am Fahrzeug sowie auf Hersteller-Plakette, vorne rechts auf Längsträger über Vorderachse

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorne rechts auf Längsträger über Vorderachse  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "4239 DL-.." rechts seitlich auf Block (angenietete Plakette)  
 Hersteller JOHN-DEERE, Werke Mannheim (D) Importeur Fa. MATRA, Zollikofen

**FAHRGESTELL** Anz. Achsen 2 Anz. Räder 4 Antrieb Hinterräder  
 Lenkung Mitte Lenkhilfe a.W. hydraulisch  
 Betriebsbremse hydr.Scheiben im Oelbad a.HR, 2 Pedale mit  
 Hilfsbremse mech.Aussenband Verriegelung  
 Stellbremse auf Differential  
 Getriebeart mechanisch Anz. Gänge 4 x 2 \*  
 Diff. Sperre vorh Zughaken V + H Höchstgeschwind. 25 \*\* km/h

**MOTOR** Bauart Reihe Takte 4  
 Marke JOHN-DEERE Treibstoff D  
 Typ 4239 DL-..  
 Lage vorn Anz. Zyl. 4  
 Bohrung 106,5 Hub 110  
 Hubraum 3918 cm<sup>3</sup> Steuer-PS 19,95  
 Leist.-PS 75 (DIN) bei 2500 U/min  
 Kühlung Wasser

**KAROSSERIEFORM** Anz. Türen  
 Schiebedach  
 Anz. Plätze : TOTAL 1 (Auf Wunsch 2 Notsitze auf Kotflügel)

Lärm 83 dB (A) bei 2600 U/min  
 Lärmdämpfung 1 Topf (Kamin)  
490x210x115

**ABMESSUNGEN** Spurweite v1360-2010 H=1450-1980  
 Spurbereich L 7,45 R 7,45

Achsabstand 2180 / ( / )  

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3600</u>	
Breite	<u>1800 - 2435</u>	
Höhe	<u>2210 (Kamin)</u>	
Ueberhang V	<u>410</u>	
H	<u>1010</u>	
S		

**GEWICHTE**

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>930</u>		<u>1690</u>	<u>2620 ***</u>
Nutzlast				
Total	<u>930</u>		<u>1690</u>	<u>2620</u>
Fabrik-Garantie	<u>1420</u>		<u>3380</u>	<u>4500</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 6PR</u>		<u>13.6-38 6 PR</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>1420 (2,5)</u>		<u>3150 (1,6)</u>	
Fabrikgar. max. Anhängelast				<u>25000</u> kg

Reifenvarianten hinten:

15.5-38 6 PR Tragkraft 3380 kg (1,5)  
14 -34 6 PR Tragkraft 3740 kg (1,1)

AUSRÜSTUNG: §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht HELLA K 11103 Lichtlupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht dito Standlicht HELLA K 11103

Markierlicht V= A (E) Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung HELLA 001 781 Lautstärke 85 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht ULO CH 1053301 Rückstrahler 2+2/I (E)

Stöplicht ULO CH 1053301 Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel - Geschw. -Messer km/h + TZ

Richtungsblinker 4/

Vorn 1 (E) seitl. \_\_\_\_\_ hinten ULO CH 1 0533 01

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ JOHN-DEERE 2130

Typenschein-Nummer CH 4447 11

Karosserieform \_\_\_\_\_

Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 2620 Treibstoff D

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS 19,95

Gesamtgew. 2620 Hubraum 3918

Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = --

- \* ) Auf Wunsch mit lastschaltbarem HY/LO-Getriebe, Anz.Gänge: 2 x 4 x 2
- \*\* ) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2500 U/min am Motor bzw. 630 U/min an Zapfwelle  
Plombierung: Reglergehäuse und Vollastanschlagschraube plombiert.
- \*\*\* ) Leergewicht: Auf Wunsch mit schweren Gussfelgen hinten und Gegengewicht vorn
- §) Ausrüstung: Wenn Gesamtbreite über 2100 mm, Markierlicht hinten erforderlich  
Höhe der vorderen Blinker technisch bedingt

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- wenn Gesamtbreite über 2100 mm, hintere Markierlichter erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung  
Bern, 1.2.73

Die Prüfungskommission

Traktor

JOHN DEERE

2 1 3 0

CH 4447 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 16.01.1975 - AS

Ab 1975 werden die mit Zusatzgetriebe "HY-LO" (2x4x2) ausgerüsteten Traktoren mit einer mechanischen Verriegelung versehen. Die Verriegelung erfolgt durch Stellen des Schalthebels auf "P" (sichtbar am Instrumentenbrett) und Einschaltung eines Ganges des Hauptgetriebes.

Nachtrag vom 12. Juni 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 24 km/h, M4S, 84 dB/A

Nahfeld : 100 dB/A bei 2550 U/min (50 cm ab Motorverschalung; Kamin)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,3 (nMd 1500 U/min)  
Beschleunigung Bacharach 4,0

7

97